

WIPO杂志

2020年12月

第4期



ABBA的比约恩·乌尔瓦厄斯将艺术家的利益置于中心

第2页



萨尔瓦多：用手袋宣示时尚

第13页



基因剪刀：走在生命的最前沿

第18页

非洲大陆自由贸易区： 知识产权发挥重要作用

第24页



目 录

- 2 ABBA的比约恩·乌尔瓦厄斯将艺术家的利益置于中心
- 8 漫画世界中的多样性和重叠的知识产权
- 13 萨尔瓦多: 用手袋宣示时尚
- 18 基因剪刀: 走在生命的最前沿
- 24 非洲大陆自由贸易区: 知识产权发挥重要作用
- 30 以合乎伦理道德的方式利用土著文化和知识产权:
澳大利亚推出新的议定书
- 38 土库曼斯坦发明人解决水资源稀缺问题
- 45 保护之路: 优秀的商标战略始于起点

致谢:

- 2 凯文·菲茨杰拉德, 产权组织出版物司, 伯努瓦·米勒, 版权管理司
- 8 亚历山大·孔茨, 产权组织经济学与数据分析部
- 13 比阿特丽斯·阿莫里姆·博雷尔和弗朗西斯科·利马·梅纳, 产权组织拉丁美洲及加勒比地区局
- 18 马尔科·阿莱曼, 产权组织专利法司
- 24 马克·赛里-科雷和洛蕾塔·阿西杜, 产权组织非洲和最不发达国家部, 文德·文德兰, 传统知识司
- 30 文德·文德兰和达夫妮·佐格拉福斯·约翰松, 产权组织传统知识司
- 38 伊利亚·格里布科夫, 产权组织转型与发达国家部
- 45 马库斯·赫佩格尔, 产权组织商标、工业品外观设计和地理标志部

编辑: **Catherine Jewell**
平面设计: **Ewa Przybylowicz**

© WIPO, 2020 年



署名 3.0 政府间组织
(CC BY 3.0 IGO)

允许使用者对本出版物进行复制、发行、改编、翻译和公开表演, 包括用于商业目的, 无需明确同意, 条件是使用这些内容须注明来源为产权组织, 并在对原始内容作出修改时明确注明。

改编/翻译/演绎不应带有任何官方标记或标志, 除非已经产权组织同意和确认。请通过产权组织网站联系我们, 以获得许可。

如果产权组织发表的图片、图形、商标或标志等内容属于第三方所有, 则此类内容的使用者自行负责向权利人征得许可。

查看此许可的副本, 请访问
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/igo/>。

封面图片:

左起:

Courtesy of Björn Ulvaeus;

Courtesy of Raquel Arana;

© Johan Jarnestad/The Royal Swedish Academy of Sciences

主图:

Serbek / iStock / Getty Images Plus

ABBA的比约恩·乌尔瓦厄斯将艺术家的利益置于中心

凯瑟琳·朱厄尔, 产权组织出版物司



图: Courtesy of Björn Ulvæus

“随着技术的发展, 创作者将移至生态系统的中心, 音乐出版商和厂牌中间也会产生新的认识, 即它们的角色是为创作者服务。”比约恩·乌尔瓦厄斯说。

比约恩·乌尔瓦厄斯作为世界上最成功的流行乐队之一ABBA的歌手和词曲作家, 拥有辉煌的职业生涯, 现在他正致力于确保创作者为其作品得到合理的补偿和适当的权利归认。2020年5月, 他接任世界上最大的作者协会网络——国际作家和作曲家协会联合会 (CISAC) 的主席。在这个职位上, 他将代表全球四百多万名各种艺术类型的创作者。比约恩·乌尔瓦厄斯概述了他作为CISAC主席的雄心, 并分享了他对技术在将创作者置于变革后的音乐产业生态系统的核心所发挥的作用的看法。

作为CISAC的主席, 您希望实现什么目标?

我所了解到的一件事是, 作者一般而言对版权的机制和他们拥有的其他权利知之甚少。作为CISAC的主席, 我想分享我的知识和经验, 以帮助确保词曲作者的作品得到适当的补偿。

我还希望看到集体管理组织能够生存下去。这些小规模组织在支持本地文化方面做了大量工作, 但是它们发现投资数字世界所需的技术很困难。我希望CISAC在(与第三方公司合作)开发所有集体管理组织都能使用的工具方面发挥更大的作用, 这样集体管理组织就不必把词曲作者的钱投入到已有的技术上。

传统上, 集体管理组织一直就像一个个孤岛。这对词曲作者来说不是好事。我希望看到更多的开放性和效率, 少一些相互竞争。我希望它们的驱动力是服务于创作者, 让其生活更轻松的雄心。这是集体管理组织应尽之职。

图: Anders Hanser © Premium Rockshot



瑞典流行乐队ABBA成立于1972年,成员包括昂内塔·费尔科斯科格、比约恩·乌尔瓦厄斯、班尼·安德森和安妮·弗瑞德·林斯塔德。他们是有史以来最畅销的乐队之一,为我们带来了《赢家通吃》《舞后》《妈妈咪呀》和《钱钱钱》等名曲。



图: Torbjorn Calvero © Premium Rockshot



瑞典词曲作家、Session的创始人兼CEO尼克拉斯·莫林德(上)。Session的技术平台让音乐工作室里发生的一切都完全透明化,这样就能让正确的人得到报酬和权利归认,而不会有产生误解的空间。

关于Session

Session由瑞典词曲作家和制作人尼克拉斯·莫林德创立,并得到比约恩·乌尔瓦厄斯和词曲作家麦克斯·马丁的支持,是创作者的“数据枢纽”。Session的技术平台旨在让每个人的音乐版权管理变得非常简单。它让音乐工作室发生的一切都完全透明化,让正确的人得到报酬和权利归认,而不会有产生误解的空间。

“Session使音乐创作者能够更好地管理他们的权利,并收集歌曲数据,使他们能够正确地获得权利归认,并因对其创作的贡献而获得报酬,”尼克拉斯·莫林德说。

“作为一名词曲作家、制作人和出版商工作了20年,我发现缺乏标准化的数据参考点对创作者的影响有多大。创作者、出版商、唱片公司、经理人和集体管理组织经常花费大量的时间来解决信息缺失、权利归认、纠纷和不正确的付费问题。让创作者提供准确数据的最好方法是让他们在创作过程中尽早参与数据收集,”莫林德先生解释说。

Session的技术记录了创作者的元数据,在创作时将其嵌入到作品中,并将信息自动反馈给下游的经理人、唱片厂牌、集体管理组织、发行商和流媒体平台。“我们的技术与音乐协会系统对接,以验证创作者的身份,并将行业标识符与他们的账户相关联,”莫林德先生解释道。“这是确保创作者对作品创作的贡献得到补偿的关键一步。”

该技术是围绕标准的行业标识符建立的,当创作者加入集体管理组织时,这些标识符就被分配给他们。例如,一个IPI号码是一个独一无二的标识符,分配给作曲家和出版商,以确定他们是权利持有人。同样,表演艺术家也被分配了一个独一无二的IPN号码。其他重要的标识符包括国际标准录音制品编码(ISRC),它标识特定的音乐声音或视频录制,以及国际标准音乐作品编码(ISWC),它与图书的国际标准书号(ISBN)一样,是“识别音乐作品的唯一、永久和国际公认的参考编号。”

Session的平台预计将在18个月左右上线。它将被许可给集体管理组织,并将免费提供给创作者。

我也期待着与高级政策制定者会面，解释政府支持创作者的重要性。明年（2021年6月7日）是《欧盟关于数字单一市场中的版权及相关权指令》实施的最后期限，该指令除其他外，为在线内容分享提供商引入了新的规则（第17条）。为创作者的利益进行游说极为重要。各种类型的创作者一直是欧洲文化的核心。政治家们并不总是明白这一点，他们认为自己需要支持消费者的利益。但在音乐产业中，追逐听众是没有意义的，听众应该追逐创作者。

2019冠状病毒病对创意部门造成了什么影响？

这一行业受到了很大冲击，相比去年下降了30%左右。这场疫情对词曲作者和艺术家的打击尤为严重。在冠状病毒病疫情之前，流媒体是艺术家推广其现场演出的一种方式，后者才是他们真正的收入来源。而现在，艺术家们的处境和词曲作者一样，发现很难谋生。冠状病毒病疫情真正将关注点聚集到了音乐产业生态系统的不可持续性。对艺术家和词曲作者来说，它是行不通的，而它必须对所有的参与者来说都行得通。词曲作者不能再处于边缘地位。技术将带来变化，创作者将移居中心。旧的集体管理组织和音乐产业界将不得不习惯技术带来的开放性和透明度。这就是未来。转型是渐进的，但它正在发生。作为CISAC的主席，我希望推动转型，我对想实现什么目标有一个清晰的愿景。我可以看到将要发生的事情，并希望在它发生的时候在场。

技术让音乐的价格更可负担，也让歌迷更容易获得音乐，但是需要做些什么来确保创作者得到合理的补偿？

技术将有助于确保创作者因对其作品的使用得到合理和准确的报酬，并使词曲创作得以成为他们的职业。现在，只要有正确的信息，Spotify就可以直接向艺术家或词曲作者支付费用，至少每月支付一次，很快就可以实时支付。随着技术的发展，创作者将移至生态系统的中心，音乐出版商和厂牌中间也会产生新的认识，即它们的角色是为创作者服务。如果有人有写歌的天赋，并且有能力磨练这种天赋（因为他们能因其作品获得报酬），就能成为一名更好的词曲作者。我刚起步的时候，显

“技术将有助于确保创作者因对其作品的使用得到合理和准确的报酬，并使词曲创作得以成为他们的职业。”

而易见没有什么过人之处。在ABBA凭借《滑铁卢》获得欧洲歌唱大赛冠军后，就开始赚钱了，而我和班尼每天都能够创作歌曲，并且变得在这方面相当出色。

请告诉我们您与Session公司的合作情况。

我是公司的股东，并与Session的首席执行官麦克斯·马丁和尼克拉斯·莫林德有多年的合作。Session与主要的音乐行业参与者合作，正在创造技术，将通过让创作者易于登记其作品，使他们得到应有的报酬和权利归认，从而为他们提供支持。Session是创作者的数据枢纽，它可以追踪在创作之时谁做了什么、在哪里做的、何时做的。这些信息对于艺术家——从主唱到鼓手和打击乐手——来说都是必不可少的，他们可以为自己的作品获得报酬和权利归认。像Session开发的这些技术将极大地改善所有为音频作品创作做出贡献的人的准确数据流。缺乏准确的数据是当今音乐行业的一个大问题。这意味着很多本该回馈给艺术家的钱没有分发出去。Session的平台是与领先的音乐行业参与者合作开发的，包括集体管理组织、唱片公司和流媒体平台。其目的是将软件嵌入到Pro Tools这样的数字工作站中，它已得到各地词曲作者和制作者的使用。这无疑将有助于确保较不发达国家的创作者对其作品得到适当的权利归认和补偿。

开发平台和应用中的主要挑战是什么？

争取音乐产业和流媒体平台的支持花费了很长时间，但Session现在得到了它一直在等待的支持。另一个巨大挑战是创作者的知识产权意识不强，需要教育他们如何登记自己的作品，以便得到适当的权利归认和补偿。如果创作者不了解如何登记作品，像Session提供的这种平台就毫无价值。这就是尼克拉斯·莫林德、麦克斯·马丁和我成立音乐权利意识基金会（MRAF）的原因。

那么MRAF是如何与Session相关联的呢？

Session是创作者可以通过基金会这一非营利性实体了解的一个工具。它的目的是教育创作者如何为其作品获得适当的权利归认和补偿。基金会为创作者免费提供各种教育计划。

它又是如何与“产权组织服务创作者”（WIPO for Creators）相关联的？

我们在马拉维、卢旺达和坦桑尼亚推出了MRAF的第一个项目“非洲的音乐权利”。这个项目非常棒，但我们很快就意识到，需要有一个面向创作者的规模化数字音乐版权教育平台。于是，我们开始与产权组织的团队商洽，他们非常喜欢这个想法——这与他们自己的想法非常吻合。成果就是成立了“产权组织服务创作者”，该联盟将会发起各项活动来提高全球创作者的知识产权意识。非洲的集体管理组织具有巨大的潜力，特别是在跨越过时的权利管理系统和利用创新的IT工具方面。看看“产权组织服务创作者”联盟能够为改善发展中国家创作者的状况做些什么，这将是令人非常感兴趣的。

在当今快速发展的创意图景中，成为知识产权精通人士对创作者来说有多重要？

这是极其重要的，创作者的生计取决于此。如果他们精通知识产权，就将能让技术为他们服务，赚更多的钱，成为更好的词曲作者，并以此为职业。

流媒体服务通常被定性为音乐产业的救星，但是它们是否低估了音乐人的贡献？

流媒体平台的确是音乐产业的救星。这个行业曾有一度因为非法下载而奄奄一息。但如今，这些平台对行业和音乐人生计的影响是一个有趣而复杂的问题。目前，大多数互联网服务

提供商 (ISP) 留存了订阅用户月付费的30%左右。在剩下的70%中, 集体管理组织目前获得约16%, 唱片厂牌获得约54%。这是不可持续的。需要一些新的思维。厂牌和音乐人还没有搞清楚出版和录制之间的分割在何处。这是一个热门话题。2019冠状病毒病很可能正好会帮助出版商扳平局面。

但这只是词曲作者和艺术家所面临挑战的一部分。另一项挑战是数据, 这些数据往往是不准确的。而当数据输入错误的时候, 输出也是错误的。这意味着正确的人没有得到报酬。当数据是由人工采集时, 有很大的不准确和错误空间。以我和班尼写的《赢家通吃》为例。它应该有一个独特的标识符或代码, 但我们最近一次检查时, 它有84个不同的代码, 而且有许多无法识别的名字都被归为它的名下。随着技术的发展, 我们可以删除这些不准确信息, 并确保有正确的标识符。这意味着更多的钱将被支付给正确的人。这就是为什么在创作过程的早期分配这些代码和验证艺术家是如此关键, 也是为什么Session一直在努力争取全行业对其技术的支持。再也不能说为每个月播放的数百万首歌曲分配报酬太复杂了。这只是一个拥有正确的技术并使用它的问题。

您认为人工智能 (AI) 将对内容的创作、生产和消费方式产生什么影响?

毋庸置疑, 人工智能系统将能创作歌曲, 其中一些歌曲会和人类作曲的歌曲一样好听。如今很多音乐都是在背景中流淌的。它是一种实用品, 就像电和水一样。人工智能将能创作出完美的实用音乐。但对于颠覆性作品, 则需要有人类的元素, 需要用人类心灵的勇气来打破界限——新的迪伦、新的猫王、新的披头士。我不认为任何机器有能力创造这样的转变。披头士乐队不是在追逐听众。这里面有值得学习的地方。我认为, 创作者和消费者未来的距离会越来越

近, 这是不可避免的。随着消费音乐和生产音乐的技术的发展, 创作者和消费者之间的距离将会非常短。而这是积极的。

您在利用你们的音乐曲目为歌迷创造新体验方面树立了一个标准。创作者是否需要更有创意地利用他们作品的价值?

今天, 创作者需要成为企业家, 具有其作品怎样能够超越不同的娱乐形式的愿景。对我来说, 这不是一个让我们的音乐生命力更久的有意识的策略。我被各种想法和愿景所吸引, 并想实现它们。这就是促使我和班尼创作出《国际象棋与克里斯蒂娜》(Chess and Kristina) 的原因。这也是为什么我们明年会推出ABBA的虚拟化身。这些计划是拓展和寻找有趣的新方式来表达自己的计划。但我总是会回归到歌曲。一首歌曲里有一个宇宙, 这是如此有趣。用一首歌曲可以在几秒钟内感动人们。我唯一还没有做的事情是找到一些方法为孩子们创造一个世界。我有八个孙辈, 所以我正在考虑这个问题。

谁是您最大的音乐灵感来源?

披头士乐队。

漫画世界中的多样性和重叠的知识产权

弗兰齐斯卡·凯泽, 产权组织经济学与数据分析部



图: WIPO / Elkanodata

产权组织的一项新研究报告《永远的蝙蝠侠? 重叠权利的经济学》探讨了漫画角色如何在得到版权法保护的同时也得到商标法的保护, 以及这在经济和政策方面意味着什么。

你最喜欢的漫画超级英雄是谁? 蝙蝠侠? 神奇女侠? 黑豹? 漫画超级英雄是当代流行文化不可或缺的一部分, 也是一个价值数十亿美元的全球产业。产权组织的最新研究显示, 在过去40年里, 蝙蝠侠、吸血鬼德古拉伯爵和蜘蛛侠是世界最大的媒体市场——美国的电影和视频游戏中使用最多的前三大特许经营角色。特许经营是指在原创性创作作品中开发的角色基础上, 在各种媒介中使用的衍生作品。

研究报告《永远的蝙蝠侠? 重叠权利的经济学》探讨了漫画角色如何在得到版权法 (通常用于

保护创意作品) 保护的同时也得到商标法的保护, 以及这在经济和政策方面意味着什么。例如, 从法律的角度来看, 既使用版权法也使用商标法保护漫画角色所产生的重叠知识产权有时被认为会运作不良, 因为两个法律框架中规定的规则并非总是一致。而从经济的角度来看, 将漫画角色注册为商标可能会增加角色跨媒体使用的交易成本, 但也可能有助于在多种销售渠道中建立角色的品牌。

产权组织的这项研究分析了漫画角色在图书、电影和视频游戏出版业中的使用情况, 探讨了

重叠的版权和商标权利如何影响漫画角色的特许经营。它们扩大了角色使用和媒体特许经营的机会，还是减少了这些机会，导致了内容销售额下滑？

根据这项研究，漫画角色蝙蝠侠在特许经营媒体（即电影和视频游戏）中的重复出现次数最多。自1980年以来，该角色已出现在73部电影和84款视频游戏中，创造了超过28亿美元的电影和视频游戏销售额。同样，复仇者联盟、美国队长、黑寡妇和绿巨人也已经超越了漫画书的范畴，成为了大获成功的特许经营角色，拥有最高的电影和视频游戏总收益。鉴于漫画角色的跨媒体吸引力，在分析为特许经营目的而重复使用版权内容时，重要的是要考虑到不同的媒体平台和格式所产生的收入。虽然某个漫画角色在电影或视频游戏中出现的次数可能比其他角色少，但与之相关的特许经营仍可能产生较高的销售额。产权组织的研究指向这一方向。

重叠权利框架的利与弊

《永远的蝙蝠侠？重叠权利的经济学》建立在众包的Grand Comics数据库和TM Link数据库的大量匹配数据集之上。作者收集了1980年至2019年间近2,000个受版权保护的漫画角色在电影和视频游戏中重复使用的数据，分析了补充的美国商标注册帮助还是阻碍了任何相应的媒体特许经营，以及这在经济和政策方面的影响。

更具体来说，产权组织的研究提供了经验证据，证明商标注册以不同的方式影响特许经营。商标注册促进同一角色的电影特许经营平均每年增加达15%，但没有促进销售和票房收入的系统性增长。研究表明，商标保护之所以能带来这样的增长，是因为它可以带来更有效的品牌推广和商品销售，使漫画角色的所有者能够受益于特许经营角色日益增长的人气。在版权保护之上的商标权也可能带来新的融资机会，因为有时它们可以用来支持对新电影特许经营的投资。

“在过去40年里，蝙蝠侠、吸血鬼德古拉伯爵和蜘蛛侠是美国这个世界上最大的媒体市场中，电影和视频游戏使用最多的前三大特许经营角色。”

研究发现：重叠知识产权的经济影响取决于角色进入的媒体类型。

然而，对于视频游戏来说，重叠的权利可能会阻碍制作公司将漫画角色纳入新的视频游戏特许经营，从而可能减少游戏屏幕上出现的角色的多样性。这可能与较高的许可和交易成本有关，特别是如果版权和商标许可的成本在电子游戏的总制作预算中占了较大的比例（通常比制作电影低得多）。然而，找到漫画角色的选择更少也可能导致平均价格提高，并且一旦商标得到注册、品牌知名度提高，就可能有助于增加销售收入。对于视频游戏来说，数据预测在有商标注册的情况下，销售收入平均增加75%。

从政策的角度来看，重叠知识产权的影响实际上取决于角色进入的媒体特许经营类型；每一种类型都值得单独考虑。如上所述，产权组织的研究表明，重叠的版权和商标权会阻碍一些角色出现在特许经营的视频游戏中。与此同时，围绕较少角色的特许经营在该领域创造了更高的销售额。然而，如果新的特许经营之间的竞争受到限制，那么销售和知识产权就有可能变得越来越集中。从而围绕着支持各种内容发展的重叠权利的政策也可能有助于保持市场的竞争力。对于电影特许经营来说，重叠权利似乎具有不同的经济影响，因为它们可能有助于在该部门创造融资和销售机会。

女性漫画创作者在哪里？

产权组织研究报告的作者们利用Lambiek Comiclopedia的全球数据，还追踪了女性漫画创作者从20世纪初开始参与该行业的情况。

简要回顾一下美国漫画业的历史，就会发现有许多杰出的女性漫画家。其中包括《布林克利女孩》（约1907年）的创作者“漫画皇后”内尔·布林克利；第一位成功的非裔美国女性漫画家杰基·奥姆斯（1940年代）；第一位全国性的非裔美国女性漫画家芭芭拉·布兰登-克罗夫特（1990年代）等人物。然而，全球数据表明，漫画创作者的劳动力市场对社会中性别和种族多样性趋势反应迟缓。数据显示，在20世纪的大部分时间里，女性





图: drante / iStock / Getty Images Plus

“尽管漫画超级女英雄最近取得了成功，但漫画宇宙中人物的多样性仍然有限。”

参与漫画创作的水平持续偏低。在美国和世界其他地区，女性在战后年代的行业参与度有所下降。1950年代和1960年代出生的漫画设计师中，只有10%是女性。

研究发现：研究表明，在全球范围内，30至40岁的女性占漫画创作者总人数的40%左右。

直到1970年代末，随着女权主义的不断普及，女性在该行业的参与度才开始提高。从那时起，全球漫画创作者群体的多元化程度稳步提升。如今，在美国，30岁至40岁的漫画创作者中，超过50%是女性。在全球范围内，这个年龄段的漫画创作者中，女性约占40%，反映出近年来性别多样性的巨大变化。

一个更加包容的漫画英雄和女英雄的世界？

产权组织的研究提供了丰富的数据，使我们有可能详细了解每个漫画角色的特许经营重复使用情况及其在过去40年中的演变情况。这些数据还有助于确定漫画角色中性别和种族多样性的最新趋势，在一定程度上反映了上述社会变化。在过去十年里，超级英雄宇宙已变得更加多样化，黑豹和黑寡妇现在已经出现在官方排名前十的特许经营英雄和女英雄之列。黑寡妇仅次于蝙蝠侠，成为视频游戏中使用频率第二高的特许经营角色。到目前为止，有她出现的游戏已经创造了1,530万亿美元的全球销售额。

研究发现：在过去十年里，超级英雄宇宙变得更加多样化，黑豹和黑寡妇现在是位列前十名的主要角色。

在过去，各大游戏的销量都是以尤达大师、天行者卢克、达斯·维达等《星球大战》的英雄为主。到了2010年，小丑女哈莉·奎茵和猫女这两个女性角色分别创造了3,130万美元和3,220万美元

的销售额，开始与蝙蝠侠和罗宾这两个分别创造了1.08亿美元和2,130万美元销售额的角色争夺视频游戏的头把交椅。

在特许经营电影中也可以观察到类似的趋势，更多的女英雄上升到排名前列。自2010年以来，有四个女性漫画角色——神奇女侠、黑寡妇、小丑女哈莉·奎茵和露易丝·莱恩出现在电影中使用的前15名角色中。

神奇女侠的成功可能要归功于2017年终于有一部同名大片上映。自2015年以来，她是电影中前三名特许经营角色中唯一的非男性漫画角色。在过去十年里，仅神奇女侠一个角色，就创造了4.18亿美元的电影和视频游戏销售额。毫无疑问，她已经撼动了男性主导的漫画宇宙！

尽管漫画超级女英雄最近取得了成功，但漫画宇宙中的角色在性别和种族多样性方面的多样性仍然有限。复仇者联盟电影也是如此，这是有史以来最成功的漫画特许经营电影。此外，非男性漫画角色往往以过时的刻板定型方式出现，这表明漫画世界在性别平等方面仍有一段路要走，并有很大的空间以更多的种族多样性角色扩大其宇宙。

*更多信息请见工作文件《永远的蝙蝠侠？重叠权利的经济学》和产权组织的“创意经济笔记”。

萨尔瓦多：用手袋宣示时尚

玛利亚·鲁伊萨·阿耶姆，萨尔瓦多经济部长，
圣萨尔瓦多

图：Courtesy of Raquel Arana



萨尔瓦多设计师拉克尔·阿拉纳（右）的手袋。已注册商标“Raquel Arana”和“Hecho en Casa”使拉克尔·阿拉纳得以保护她在设计方面的创新，并使她在国际上受到认可。



图：Courtesy of Eva Innocenti

埃娃·因诺琴蒂（上）是萨尔瓦多越来越多的成功女设计师之一，继2015年推出自己的品牌后，她在伦敦时装周和巴拿马时装周上展示了自己的设计。

萨尔瓦多的手制品部门以其超群的创造力和美感而闻名，是萨尔瓦多许多家庭的主要收入来源。这个部门人才济济，创造出的作品中蕴含着历史，展示着创新。

萨尔瓦多是一个拥有约700万人口的国家，面积为21,040平方公里。该国不断增长的年轻人口是一项重要资产。它拥有特殊的热带气候、田园般的海洋和山地景观，人口密度约为每平方公里316人。这个国家充满了意志坚定、坚韧不拔、善于创造的人民。

“萨尔瓦多的手工制品部门以其超群的创造力和美感而闻名,是萨尔瓦多许多家庭的主要收入来源。”

女性领导的时尚创业公司崭露头角

近年来,萨尔瓦多由女性领导的时尚企业数量增加。一些才华横溢的女设计师崭露头角,她们的服装和配饰系列在国内外赢得赞誉。有的在传统手工工艺和产品中注入创新元素,创造出具有土著特色的原创设计。这些产品除了具有出色的美感和质量,还创造了就业机会,并有助于使某些传统永葆生机。

传统与奢华的结合

埃娃·因诺琴蒂 (Eva Innocenti) 就是这样一位设计师和企业家。因诺琴蒂女士设计的奢侈品手袋主要采用最高品质的萨尔瓦多皮革,并饰以镀金元素和其他材料。她的一些手袋系列以给予她灵感的女性命名。

这位设计师在2015年推出了自己的品牌,此后一直精心管理她的知识产权。除了注册商标外,她原创系列的设计还在萨尔瓦多的国家知识产权主管机构——国家注册中心进行了注册。

“一切始于梦想。这就是Eva Innocenti品牌对我的意义——我毕生的梦想,”这位设计师说。

如今,因诺琴蒂女士拥有一个为一群萨尔瓦多手艺人创造就业机会的工作室,一个位于首都著名地区的零售店,和一个将产品销往世界各地的网店。2019年,她参加了伦敦时装周和巴拿马时装周。

知识产权与妇女赋权

拉克尔·阿拉纳 (Raquel Arana) 是另一位值得一提的萨尔瓦多设计师和企业家。阿拉纳女士是一个讲故事的人,但她用的不是文字,而是图形和颜色。

这位设计师在2014年底以一个非常成功的手袋设计开始了她的创意事业,这让她走上了一条意想不到的道路。阿拉纳女士在这一过程中了解到,知识产权在支持她实现商业目标、实现对增强妇女权能的承诺方面大有助益。

EE[®]

EVA INNOCENTI

埃娃·因诺琴蒂的品牌受注册商标的保护，她的设计已在萨尔瓦多的国家注册中心注册。



PIRELLA GÖTTSCHE LOWE/EVA INNOCENTI

因诺琴蒂女士的设计结合了最高品质的萨尔瓦多皮革、镀金元素和其他高级材料。



埃娃·因诺琴蒂的设计灵感大多来自于女性，她以那些女性的名字命名了许多系列。

图: Courtesy of Raquel Arana



打造支持女性的情感纽带是拉克尔·阿拉纳工作的核心。她通过插图讲述了关于妇女赋权的故事。

与萨尔瓦多的其他设计师一样,阿拉纳女士也受益于政府主导的提高萨尔瓦多企业知识产权意识的计划。



拉克尔·阿拉纳(右) 将她的手袋设计作为视觉故事的载体,用大胆的配色和细腻的插图代替文字。

阿拉纳女士在设计方面的成功使她扩大了产品范围,现在包括个人饰品和家居饰品。



阿拉纳女士热衷于插画，在设计产品时，她的目标是打造支持女性的情感纽带：每一个手袋都在讲述一个故事，每一个故事都是妇女赋权的故事。

阿拉纳女士将设计和妇女赋权这两个爱好结合在一起，帮助萨尔瓦多的其他妇女进一步实现创业抱负，即通过Velasco项目，对有抱负的女企业家给予指导。

“不断创新自己销售的产品很重要，就算不是所有的产品都能热销，也没关系。关键是要不断创造和测试市场，”阿拉纳女士说。

为了分享她的成功，阿拉纳女士与两个伙伴一起开设了一家名为“Hecho en Casa”（“家庭自制”）的商店。该店是她和其他手工艺人的作品和产品的销售渠道。

阿拉纳女士已将她的产品线扩展到其他个人饰品和家居饰品。注册商标“Raquel Arana”和“Hecho en Casa”已在当地和国际上获得广泛认可。目前在圣萨尔瓦多有两家“Hecho en Casa”商店。这位设计师的产品也可以通过Facebook或Instagram购买，并可发往全球各地。

知识产权正在帮助阿拉纳女士提高她作为设计师的专业形象。这也支持了她的业务并使其得以发展。但是，与其他受欢迎的许多设计师和艺术家一样，她的作品现在正被未经授权的第三方抄袭。正是在这种情况下，阿拉纳女士开始认识到知识产权对于保护创作和维护商业利益的真正重要性。

萨尔瓦多的知识产权意识带来红利

过去五年中，萨尔瓦多的手袋年均出口额是63万美元。出口市场包括美国、中美洲和拉丁美洲以及亚洲和欧洲国家。

由于政府的一系列计划，近年来萨尔瓦多越来越认识到知识产权作为一种商业工具的重要性。各种政府机构都提供了支持企业——特别是中小微企业——利用知识产权推动企业发展的计划。这些政府机构包括经济部、支持小微企业的CONAMPYE以及国家知识产权主管机构国家注册中心。

“由于政府的一系列计划，近年来萨尔瓦多越来越认识到知识产权作为一种商业工具的重要性。”

基因剪刀：走在生命的最前沿

詹姆斯·纳顿，自由撰稿人



图：KEYSTONE/dpa/Alexander Heint

珍妮弗·安·杜德纳教授（左）和埃马纽埃尔·沙尔庞捷教授（右）因发现CRISPR-Cas9“基因剪刀”而共同荣获诺贝尔化学奖，这是21世纪最重要的科学发展之一。

2020年10月7日，诺贝尔化学奖授予德国柏林马克斯-普朗克病原学研究室主任埃马纽埃尔·沙尔庞捷教授和美国加利福尼亚大学伯克利分校的珍妮弗·安·杜德纳教授，“以表彰她们的基因组编辑方法”。她们发现的CRISPR-Cas9“基因剪刀”是本世纪迄今为止最重要的科学发展之一。这种技术能够改变农业和医学，甚至能够治愈亨廷顿病、囊性纤维化等遗传性疾病和某些类型的癌症。但是，正如研究人员自己所认识到的那样，它也提出了复杂的伦理、专利和政策问题，而这些问题才刚刚开始探讨。

沙尔庞捷教授和杜德纳教授的合作，使她们分别在病原菌和RNA干扰方面的专长结合起来。这一合作始于2011年，按照沙尔庞捷教授的说法，是“短暂而密集”的，但其影响却将在今后的多年中持续下去。她们的主要成果是确定了CRISPR（一种在细菌DNA中发现的天然防御机制）和Cas9（一种酶）可以被用来在任何一点上切割DNA分子。

正如诺贝尔化学委员会主席克拉斯·古斯塔夫松教授在瑞典皇家科学院发表的一篇文章中

常用术语

DNA: 脱氧核糖核酸, 一种存在于所有细胞中携带遗传指令的分子。

RNA: 核糖核酸, 一种单链分子, 有时被称为DNA的“表亲”。

CRISPR: 有规律排列的成簇短回文重复序列——重复化DNA序列的排列。

Cas: 切割病毒DNA的CRISPR相关蛋白。总共有93个, 其中一个是Cas9。

TracrRNA: 反式激活CRISPR RNA, 促使CRISPR序列创建的长链RNA成熟为活性形式。

所解释的那样,“这项技术的发展使科学家能够修改多种细胞和生物体的DNA序列。基因组操作不再是实验瓶颈。如今, CRISPR-Cas9技术已广泛应用于基础科学、生物技术和未来疗法的开发中。”

塑造生物系统的革命性工具

“CRISPR-Cas9是一个强大的工具, 它使基因编辑变得更快、更准确、更便宜、更容易操作。它可以应用于很多方面, 包括人类医学、农业和生物燃料等, 是一项具有社会颠覆性的技术,” 英国剑桥大学法律、医学和生命科学中心主任凯茜·利德尔博士说。根据世界卫生组织人类基因组编辑 (HGE) 登记处的数据, 截至2020年10月, 有115项使用人类基因组编辑技术的临床试验正在进行中, 其中包括镰状细胞病和 β 地中海贫血等分布广泛的遗传疾病。2020年3月, 第一个CRISPR-Cas9基因疗法被施用于患有被称为LCA10的罕见疾病的人, 这种疾病会导致儿童失明, 目前没有其他治疗方法。在上述情形下, 该疗法被用来去除导致这种疾病的基因 (CEP290) 突变。

但CRISPR-Cas9也导致了一些不太有利的头条新闻, 其中包括一场漫长的 (尚未解决的) 专利

战和关于“设计师婴儿”的伦理辩论。美国伊利诺伊大学厄巴纳-香槟分校法学院的雅各布·舍科教授表示, 这反映出CRISPR-Cas9是“过去40年生物技术领域最重要的进步”这一事实。“它允许科学家、研究人员和开发人员精确编辑活细胞的基因组。换句话说, 你可以编辑使我们存活的软件,” 他补充道。

负责任的发展

两位诺贝尔奖得主很早就意识到了自己发现的重要性。杜德纳教授曾谈到, 在2014年的时候, 她就感到参与公共伦理辩论的责任越来越大。2020年初, 她对《金融时报》说:“我们需要思考一种强大的技术可能带来的更广泛的影响, 还要思考如何以负责任的方式来开发这类技术。”她帮助建立了位于美国加州伯克利的创新基因组学研究所, 目前担任该研究所主任和治理委员会主席。该研究所致力于推动公众的理解, 为更广泛的社群提供资源, 指导基因组技术以符合伦理的方式使用。

2018年11月, 中国科学家贺建奎宣布使用CRISPR-Cas9创造了基因编辑的双胞胎女孩, 这时伦理问题凸显出来。其他科学家谴责了这项研究——包括杜德纳教授, 她立即飞往香港

“我们需要思考一种强大的技术可能带来的更广泛的影响，还要思考如何以负责任的方式来开发这类技术。”

珍妮弗·安·杜德纳

(特别行政区) 进行调查。后来，贺建奎被他所在大学开除，并被处以罚款和三年监禁。

这个案例在很大程度上算是节外生枝的情况。贺建奎的研究既不规范，也未发表，甚至在科学上也不可信（他声称基因修改后的胚胎会具备艾滋病毒免疫力，但遭到广泛质疑）。舍科教授指出，关于编辑人类胚胎以避免遗传疾病或有利于某些特征的伦理辩论并不新鲜，自20世纪70年代引入体外受精以来就一直存在。“对CRISPR-Cas9的一些担忧被过度夸大。它与现在所做的事情没什么两样，”他认为。

利德尔博士对此表示同意，她说：“例如，在英国，我们一直记录着围绕伦理上有争议的问题所开展的广泛而务实的讨论，这些问题包括试管婴儿和产前筛查等。重要的是，对于可遗传基因编辑是否会对社会或人类价值造成真正危害，必须认真研究这方面的论证。”在许多国家（包括英国），体外受精研究事宜由一个公共机构来监管，这样就可以在新问题出现时进行辩论并加以解决。

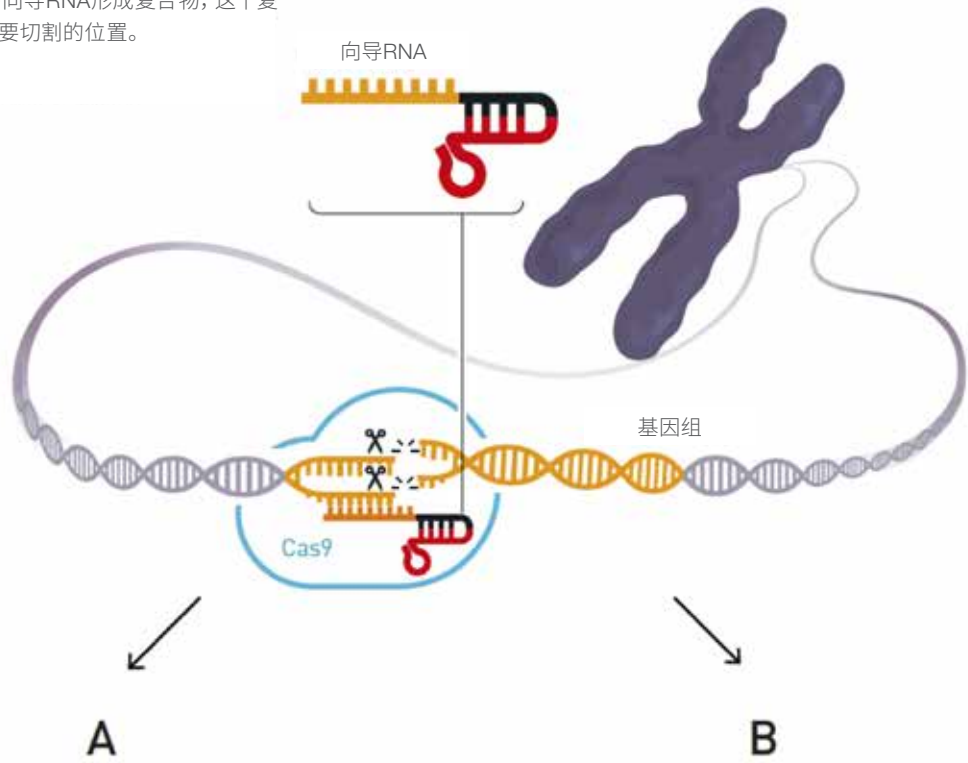
专利制度的作用

CRISPR-Cas9引发的伦理问题并不限于人类种系编辑。鉴于其改变生物系统的潜力，还存在以下问题：谁来决定如何使用该技术，由谁来使用，以及哪些用途是安全的、可被社会接受的？哪些研究应优先进行？在尤其基于公共支付的卫生系统中，如何确保公平地获得改变生命的疗法（这种疗法每次治疗可能要花费数百万美元）？修改作物或燃料的基因对农民和农业工人有什么社会和经济影响，这类用途对生态系统有什么影响？

其中一些问题不可避免地涉及到专利制度的作用，而专利制度的目的是激励创新，造福整个社会。在过去的十年中，研究人员已经申请了数千项涉及CRISPR技术的专利，这表明专利在吸引和鼓励技术研发投资方面的重要性。正如杜德纳教授本人指出的那样：“有一个巨大的知识产权层已经被开发出来。一旦有了有价值的产品，这个知识产权层将来如何发挥作用就很值得关注。”标准机构MPEG LA甚至提议建立一个CRISPR-Cas9联合许可平台（或专利池），以促进相关专利技术的获取。

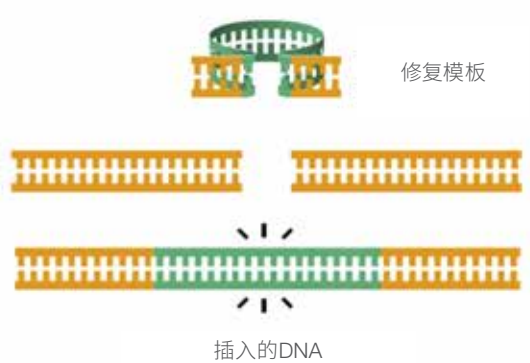
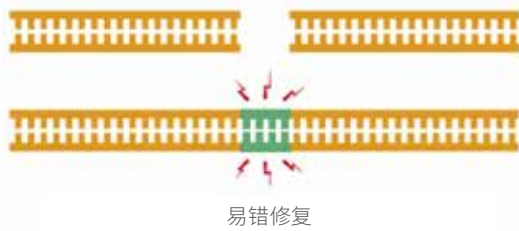
CRISPR/Cas9基因剪刀

当研究人员要使用基因剪刀编辑基因组时，他们会人工构建一个向导RNA，这个向导RNA与要切割的DNA代码相匹配。剪刀蛋白Cas9与向导RNA形成复合物，这个复合物将剪刀带到基因组中要切割的位置。



研究人员可以让细胞自己修复DNA中的切口。在大多数情况下，这将导致基因的功能被关闭。

如果研究人员想插入、修复或编辑一个基因，他们可以为此专门设计一个小型DNA模板。细胞在修复基因组中的切口时，会使用这个模板，所以基因组中的代码就会发生改变。



研究过程回顾

1953年: 克里克和沃森确定了DNA的分子结构。

1987年: 石野良純确定了原核生物DNA中的重复结构。

1993年: 弗朗西斯科·胡安·马丁内斯·莫希卡创造了CRISPR一词。

2005年: 莫希卡提出, CRISPR提供了对外来DNA的防御。

2008年: 埃里克·松特海默尔和卢西亚诺·马拉芬尼确定CRISPR机制为基因编辑工具。

2011年春: 微生物学家埃马纽埃尔·沙尔庞捷和生物化学家珍妮弗·杜德纳在波多黎各的一次会议上见面并首次讨论了CRISPR-Cas9。

2012年6月: 沙尔庞捷教授和杜德纳教授等人在《科学》杂志上发表了研究报告, 题为“一种可操控的双RNA向导DNA内切酶用于适应性细菌免疫”。

2013年3月: 维也纳大学和加利福尼亚大学提交了一份美国专利申请, 题为“RNA导向的靶标DNA修改及RNA导向的转录调控方法和构成”(优先权日期为2012年5月25日)。沙尔庞捷教授和杜德纳教授均列在发明人之中。

2012年12月: 布罗德研究所张锋发表论文, 表明CRISPR在真核细胞中起作用, 随后申请美国专利。加州大学伯克利分校和布罗德研究所之间在美国专利商标局的一系列专利干扰案开始, 最新的判决于2020年9月公布。

2020年10月: 沙尔庞捷教授和杜德纳教授“因开发出一种基因组编辑方法”被授予诺贝尔化学奖。

专利战接踵而至

沙尔庞捷教授和杜德纳教授于2013年在美国提交了她们的第一份申请, 并通过《专利合作条约》(公布号是WO/2013/176772) 扩展到许多其他国家。自2015年以来, 加州大学伯克利分校和维也纳大学(专利申请人)一直在美国专利商标局对美国的布罗德研究所进行专利干扰程序, 以确定其申请的有效性。各方当事人在其他司法管辖区也有纠纷。目前纠纷尚未结束——正如舍科教授所说, 有可能在法庭上进一步斗争。“其中一个大问题是, 为什么这些纠纷没有得到解决, 是哪一方不愿意和解。这其中的利害关系非同寻常, 我们可能会看到一场关于谁先发明了‘单向导RNA’的全面审判, 各有关科学家都会提供证词,”他说。

到目前为止, 也许令人惊讶的是, 专利纠纷涉及的是关于范围和优先权的问题, 而不是可专利主题的问题。正如英国伦敦玛丽女王大学玛丽女王知识产权研究所所长邓肯·马修斯教授所说, 专利制度是CRISPR-Cas9等技术“整体治理的组成部分”。具体来说, 许多专利法都有可专利主题的道德或公共秩序排除条款。这些排除条款在各国专利法中都有规定, 并在产权组织专利法常设委员会编拟的一份文件(最近一次更新是2020年4月)中论及。“我认为, 欧洲专利局的专利审查员做得很棒, 他们被要求适用道德例外, 没有直接拒绝申请, 而是允许对基因组编辑的构成或载体系统(交付方法)提出权利要求。他们是在按法律所述适用法律。”马修斯教授说。他召集了一个专利和基因组编辑专家小组来研究这个课题。“在其他专利制度中, 现在谈论[如何解释排除条款]可能为时过早, 我们还没有看到关于道德或自然产品方面例外的争议。”

专利作为一种技术治理机制

马修斯教授认为, 对于专利局是否会允许基因组发明获得专利, 应该开展更多的工作。“到目

“限制CRISPR的是人类的想象力。”

雅各布·舍科



图：© Johan Jarnestad/The Royal Swedish Academy of Sciences

沙尔庞捷教授和杜德纳教授的这一发现揭示了DNA分子可以通过CRISPR（存在于细菌DNA中的一种天然防御机制）和Cas9（一种酶）在任何一点上被“切割”。

前为止，专利基本上没有出现在关于人类基因组编辑的辩论中。我很高兴最近应邀在世界卫生组织专家咨询委员会上作证，该委员会正在考虑将专利作为人类基因组编辑治理的组成部分。”世卫组织国际专家小组成立于2018年12月，并于2019年7月发表了一份关于治理和监督的声明。

马修斯教授指出，专利制度可以成为一种手段，防止偏离主流的研究：“以负责任的方式使用专利，可以通过伦理许可制度阻止不受管制的使用。”

大胆的未来

虽然基因编辑的细节在新手看来可能很复杂，但科学家说CRISPR-Cas9工具相对简单，这使得全球各地的研究人员可以在广泛的领域中使用它。尽管有广为人知的专利战，“学术界对CRISPR的研究在过去几年已经取得长足发展，”舍科教授说。“限制CRISPR的是人类的想象力，”他指出。

两位诺贝尔奖得主为这项研究做出了巨大贡献，她们每个人都被列入数十项专利申请。沙尔庞捷教授将知识产权许可给了生物技术公司CRISPR Therapeutics和ERS Genomics，而杜德纳教授则与别人共同创立了Caribou Biosciences、Intellia Therapeutics和Mammoth Biosciences。“这是诺贝尔化学奖首次由两位女性共同荣获，她们将成为一种激励，特别是对世界各地喜欢科学的女孩来说，”利德尔博士表示。

她们的工作启迪了数百名其他研究人员发表关于CRISPR-Cas9在许多生物体中使用的论文。科学家还在研究Cas12a和Cas13等其他CRISPR相关系统的潜力，包括用于检测和治疗2019冠状病毒病。其中一些研究使用了强大的人工智能工具，包括机器学习和深度学习，以提高可预测性，减少脱靶效应。现在距沙尔庞捷教授和杜德纳教授开展具有里程碑意义的合作不足十年，已经取得了巨大的进步——更多的成就看来指日可待。

非洲大陆自由贸易区： 知识产权发挥重要作用

马鲁莫·恩科莫, 开普敦大学
贾布拉尼·姆通贝尼和特罗德·勒翁,
AfriqInnov8(Pty)公司, 南非比勒陀利亚



在2019冠状病毒病大流行之后，非洲大陆自由贸易区的实施将成为非洲经济的刺激方案，并将推动整个非洲大陆的经济发展。



“非洲内部贸易的增加将推动2019冠状病毒病疫情之后的经济发展。”

非洲大陆自由贸易区秘书长
韦姆凯莱·梅内

2019冠状病毒病大流行对全球经济造成了严重破坏。虽然非洲的感染高峰期晚于北半球，但非洲也未能幸免于这一大流行的经济后果。世界银行2020年6月期《全球经济展望》预测，全球经济将出现数十年来最严重的衰退。研究报告预测，2020年全球国内生产总值（GDP）将至少收缩5.2%，下行收缩幅度接近8%。

2020年撒哈拉以南非洲的GDP预计将下降2.8%，其中非洲大陆最大的经济体尼日利亚预计将缩水3.2%。非洲工业化程度最高的经济体南非预计将收缩7.1%。

与经济合作与发展组织（经合组织）成员国不同的是，非洲经济体可能没有财政资源来提供数十亿美元的一揽子刺激方案和停工计划。这一现实促使非洲大陆自由贸易区秘书长韦姆凯莱·梅内先生表示，“对非洲来说，刺激方案就是切实的非洲大陆自由贸易区，也就是这一协定的实施。非洲内部贸易的增长，将推动2019冠状病毒病疫情后的经济发展。”

世界银行赞同这一观点。在2020年7月关于《非洲大陆自由贸易区协定》的经济和分配影响的研究报告中，它强调了《协定》的变革潜力，指出全面实施《协定》可使约1亿人摆脱贫困。那么《非洲大陆自由贸易区协定》是如何产生的？其关键要素是什么，知识产权在实现其目标方面将发挥什么作用？

历史背景

自1960年代非洲各国获得独立以来，非洲统一组织（非统组织）及其后续机构非洲联盟（非盟）一直在努力推进泛非主义的理想及其中所包含的相互依存和经济一体化。然而，非洲经济一体化的实现一直受到各种持续挑战的阻碍。这些挑战包括市场规模小、工业化程度不够、基础设施落后和非洲内部贸易水平低。例如，2019年，区域内贸易占非洲出口的17%，而相较之下，亚洲为59%，欧洲为69%。

为了应对这些挑战，非统组织呼吁到2028年建立非洲经济共同体。为此，非洲国家已将区域经济共同体置于非洲大陆经济一体化倡议的中心。



《非洲大陆自由贸易区协定》旨在消除非洲内部的贸易壁垒。

尽管有这些值得称道的意图,但到二十一世纪初,建立非洲经济共同体的进展却停滞不前。这在很大程度上是由于成员重叠的区域经济共同体激增,造成义务冲突的“意大利面碗”效应。

为了重振建立非洲经济共同体的进展,2012年1月在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的第十八届非盟首脑会议重点讨论了促进非洲内部贸易的问题。首脑会议核可了《促进非洲大陆内部贸易行动计划》(《BIAT行动计划》),该计划提出了迅速建立非洲大陆自由贸易区的路线图。

第二年,非盟庆祝了《非统组织宪章》五十周年,并推出了《2063年议程》,该议程概述了非盟未来五十年发展目标。值得注意的是,非洲大陆自由贸易区在《2063年议程》的里程碑中占有重要地位,该议程呼吁非盟成员国加快建立非洲大陆自由贸易区,以使非洲内部贸易量翻一番。

非盟成员听取了《2063议程》的呼吁。2015年6月启动了非洲大陆自由贸易区谈判。不到三年后的2018年3月,谈判最终达成了《建立非洲大陆自由贸易区协定》(简称《非洲大陆自由贸易区协定》),非盟55个成员国中的44个国家签署了该协定。仅仅一年多后,《协定》正式生效。

非洲大陆自由贸易区的要素

《非洲大陆自由贸易区协定》旨在通过解决区域经济共同体成员重叠的问题,逐步消除非洲内部贸易壁垒,从而促进贸易自由化,实现结构转型。

《协定》有三个层面。第一层是《非洲大陆自由贸易区协定》本身,它是一个框架协定。第二层是《货物贸易议定书》、《服务贸易议定书》、《争端解决规则和程序》(《争端解决》)、《投资议定书》、《竞争政策议定书》和《知识产权议定书》。第三层包括上述议定书的附件、准则和附表。

《货物贸易议定书》《服务贸易议定书》和《争端解决议定书》与《非洲大陆自由贸易区协定》同时生效。这些文书是《非洲大陆自由贸易区协定》第一阶段谈判的成果。

第二阶段谈判将涉及投资、知识产权和竞争政策各议定书。最初希望第二阶段谈判能在2021年1月之前完成，但由于2019冠状病毒大流行，这一时间表被推迟。

将投资、知识产权和竞争政策纳入非洲大陆自由贸易区架构是恰当的，因为知识产权和投资制度调整不当以及反竞争做法可能会破坏贸易自由化的好处。

《知识产权议定书》

正如驻日内瓦的非洲国家代表（“非洲集团”）在关于制定世界知识产权组织（产权组织）发展议程的提案中发表的意见：

“知识产权只是实现发展的众多机制中的一种。这一机制应被用来支持和加强包括最不发达国家在内的所有发展中国家实现其合法的经济愿望的能力，尤其是在发展其由人力资源和自然资源构成的生产力方面的能力。因此，知识产权应当补充而不是损害各国在发展方面所作出的国家努力，成为真正能促进经济增长的手段。”

“非洲大陆自由贸易区的实施有巨大潜力可以成为非洲在大流行疫情后复苏的催化剂。”

图：RZAF_Images / Alamy Stock Photo



世界银行2020年的一份研究报告强调了非洲大陆自由贸易区的变革潜力，指出它可以使约一亿人摆脱贫困。

由于非洲完全由发展中国家和最不发达国家组成,《知识产权议定书》为非盟成员国提供了一个制定知识产权框架的机会,以满足非洲的具体发展需求和利益。

发展中国家和经合组织各成员国在世界贸易组织(世贸组织)中对生物多样性、传统知识和对生命形式授予专利,即所谓的“三大问题”长期以来存在着不同的看法。这是多边知识产权谈判未能解决非洲国家关切的一个例子。

在产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(IGC)和其他类似平台的谈判中,非洲集团一贯主张承认知识产权与传统知识、土著文化表现形式和遗传资源之间相互作用的核心重要性。然而,令人遗憾的是,一些经合组织国家并不赞同这一观点。因此,尽管产权组织秘书处一直在努力工作,试图促进取得积极的成果,但IGC内的国际谈判至今未能就保护相关主题事项不被盗用的国际文书达成一致意见。

非洲大陆自由贸易区的《知识产权议定书》使非盟成员国有机会在国际知识产权文书中优先考虑非洲国家具有比较优势的领域。此外,它还可以用来促进与非洲大陆工业化水平相适应并符合非洲大陆自由贸易区目标的知识产权规则 and 标准。

2019冠状病毒病大流行突出了技术在全球经济中,包括在非洲经济中的重要性。在这种情况下,知识产权将变得更加重要。《知识产权议定书》可以成为技术转让、技术传播和非洲经济从以初级资源为基础的经济向以知识、信息和思想为动力的经济转变的催化剂。

这种情况发生的背景是,经济学家们正在形成一种共识,即知识产权政策“一刀切”的做法是无效或不合适的。正如南非前贸易部长罗布·戴维斯在2016年产权组织首届知识产权与发展

会议开幕致辞上所述:“各国在追求经济发展的过程中走过了不同的道路,它们在不同的时间以不同的方式利用知识产权保护来支持自己的发展努力。”

最后,为处理非洲地区和次区域的知识产权问题已经做出了各种尝试,其中包括拟议的泛非知识产权局、非洲地区知识产权组织(ARIPO)、非洲知识产权组织(OAPI)、《东非共同体关于公共卫生相关的WTO-TRIPS灵活性使用及国家知识产权立法协调方面的区域知识产权政策》以及东部和南部非洲共同市场(东南非共同市场)知识产权政策。

这些非洲大陆安排中有一些具有不同的方法和重叠的成员。非洲大陆自由贸易区《知识产权议定书》为非盟成员国提供了一个机会,让它们思考如何在这些倡议内部和之间实现最佳的政策协调。这一进程还可用于制定机制,以促进多边论坛的更好协调。

非洲大陆自由贸易区的实施有巨大潜力可以成为非洲在大流行疫情后复苏的催化剂。非洲大陆自由贸易区是实现区域经济一体化和非洲经济结构转型的泛非愿景的重要工具。《知识产权议定书》可以帮助非盟成员国确保以支持非洲发展目标的方式实施知识产权政策。

以合乎伦理道德的方式 利用土著文化和知识产权： 澳大利亚推出新的 规约

帕特里夏·阿杰伊, 澳大利亚艺术理事会第一民族艺术和文化部主任, 澳大利亚悉尼

图: Courtesy of the Australia Council for the Arts



传统知识是土著文化表达形式的一个核心方面。《破碎的玻璃》(2018年)(上)是一个合作表演和装置作品,探索第一民族关于仪式和死亡的传统知识和做法如何随着时间的推移而变化。

澳大利亚第一民族独特的艺术和文化表现形式与七万五千多年的遗产和延续做法深刻而牢固地联系在一起,其独特性在澳大利亚国内和国际上都已获承认。

然而,与许多国家的情况一样,澳大利亚在对传统文化表现形式和知识的法律保护方面仍然存在显著空白。澳大利亚版权法目前只保护土

著艺术家个人的作品，而没有法律专门防止滥用、歪曲或篡改土著文化和知识产权，这些知识产权是土著族群共同拥有的，或属于土著族群遗产的一部分。

产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会 (IGC) 内部的国际谈判正在寻求建立一个国际法律框架来解决这些问题。在IGC工作取得成果之前，很多国家——包括澳大利亚各种组织在内——正在制定切实可行的办法，支持土著社区保护其知识产权利益。

以负责任的方式保护土著传统知识和文化表现形式，对于确保土著文化遗产得以保存并代代相传至关重要。

在澳大利亚，土著音乐由来自全国各地土著社区的故事、歌曲和歌舞风格组成。从北领地的提维群岛到阿纳姆地，从西澳大利亚州的金伯利地区到维多利亚州和塔斯马尼亚州，各社区对这些悠久历史风格的文化表现形式的保护都十分有限。

新规约支持以合乎伦理道德的方式利用土著文化

2020年9月底，澳大利亚艺术理事会（澳大利亚政府艺术办公室的国家艺术资助和咨询机构）发布了最新版的《关于在艺术作品中使用第一民族文化和知识产权的规约》。《规约》旨在弥补现有的法律空白，并通过承认和促进对习惯做法的尊重，为传统知识提供保护。

《规约》涉及澳大利亚艺术部门使用土著文化材料的主要法律、伦理和道德考量。《规约》最近一次更新是在2007年。新的修订版由澳大利亚

土著律师特丽·扬克博士编撰，将五份指南合并为一，其中包括案例研究，涵盖视觉艺术、音乐、文学、舞蹈、戏剧、多种艺术形式、新兴和实验艺术以及基于活动的项目。

更新后的规约指南列出了尊重澳大利亚传统文化表现形式和知识的十项原则：

1. 尊重
2. 自决
3. 沟通、协商和同意
4. 诠释
5. 文化完整性和真实性
6. 保密和机密性
7. 归属
8. 惠益分享
9. 延续文化
10. 承认和保护

《规约》的实践情况

该指南通过14个案例研究展示了这十项原则的实施情况。其中包括澳大利亚第一民族音乐家和制作人杰茜·劳埃德创立的“传教点歌曲项目”，该项目旨在复兴1990年代以来的当代澳大利亚土著歌曲，并为生活在国家管理的定居点和其他定居点的澳大利亚土著人创造一个空间，以分享和恢复他们的故事和文化表达方式。资深第一民族音乐家阿奇·罗奇和墨尔本大学的澳大利亚第一民族学者马西娅·兰顿是这个项目的高级文化顾问。

在两年的时间里，杰茜·劳埃德会见了土著长老和资深家族成员，了解了口口相传的歌曲和歌曲传统，并与社区协商，记录和出版了昆士兰州、新南威尔士州和维多利亚州的旧原住民传教点的集体所有歌曲。最重要的是，她直接与

故事讲述者——知识拥有者——合作，确保了其作品的真实性和文化完整性。该项目最终制作了一张音乐专辑《故乡的歌》（2017年）、一个网站和一本合唱团歌曲集，并在不同的音乐节上进行演出，如墨尔本的土著音乐节Yirramboi、昆士兰地区的伍德福德民俗节和悉尼音乐节。在海外，杰茜·劳埃德在加拿大、墨西哥和美国都表演过其作品。

该案例研究详细介绍了这位音乐家在整个研究过程中如何始终如一地遵守指南中规定的十项原则，确保她的项目以文化上适当的方式成功地颂扬了土著社区的复原力、抵抗力和愈合力。

该指南概述了当前的最佳做法，对于任何与澳大利亚第一民族艺术家合作或在澳大利亚第一民族艺术和文化部门工作的人来说，都是宝贵的资源。对于任何希望在艺术和创意部门了解更多土著文化遗产并积累相关知识的人来说，它也是一项实用工具。

该指南包括关于录音和其他合同中传统知识和文化表现形式的条款，确保征得任何有关的澳大利亚第一民族音乐家或社区的同意，并在专辑、歌曲或项目属于社区所有或与有关社区分享版权。澳大利亚艺术法中心向澳大利亚艺术家和艺术组织提供了一系列与使用传统文化表现形式有关的项目条款和协议样本。

指南中提出的十项原则包含《联合国土著人民权利宣言》的条款。例如，《宣言》第31条特别提及土著人民有权保持、促进、掌管和实践其传统知识、传统文化表现形式和遗传资源。第18条提及，当外部当事方想要使用土著文化材料并与土著社区合作时，应考虑征得同意和协商。

产权组织为土著人民和当地社区提供的实践培训

产权组织为土著人民和当地社区设计了一项内容丰富的实践培训计划，以保护他们的音乐、表演、艺术、设计和其他传统文化表现形式。

产权组织的创意遗产项目包括一项文化文献编制和知识产权管理培训计划，该计划将协助各社区：

- 创建其文化遗产的知识产权（以数字照片、视听材料、录音和数据库等形式）；
- 对第三方的访问和使用进行掌控并作出知情决定；以及
- 使各社区能够根据自己的意愿，以符合其价值观的方式从其文化资产的商业化中获取收入。

该计划在马赛社区进行了试点，包括两个部分：关于如何记录和文献化该社区文化表现形式的实践技术培训；以及关于知识产权及其应用的培训。

该计划还向希望参加该计划的社区和寻求与其合作的其他方提供了大量实用资源。这些资源包括记录、数字化和传播传统文化表现形式的实务守则、准则和最佳做法汇编。

有关该计划的更多信息，请访问：www.wipo.int/tk/en/resources/training.html。



图：Courtesy of the Australia Council for the Arts

澳大利亚艺术理事会最新版的《关于在艺术作品中使用第一民族文化和知识产权的规约》强调了在开展合作艺术项目时与土著社区协商的重要性。鬼网（废弃的渔网）展览“捕入网中”（2019年），将埃鲁布艺术家对传统编织技术的了解与鬼网这一媒介相结合（如图），展示了托雷斯海峡岛民对环境和海洋生物的关注。



维拉度里/卡米拉罗依艺术家乔纳森·琼斯的装置作品(未命名),
第九届亚太当代艺术三年展, 布里斯班现代艺术馆, 澳大利亚。



“以负责任的方式保护土著传统知识和文化表现形式, 对于确保土著文化遗产得到维护至关重要。”



图: Courtesy of the Australia Council for the Arts



图：Courtesy of the Australia Council for the Arts

与澳大利亚土著社区及其文化遗产的合作跨越多种艺术形式。《银河-星河》(如图)是一个合作作品,利用现代芭蕾舞和歌剧讲述了生活在澳大利亚北领地阿纳姆地东北部的雍古人的银河创世故事。



澳大利亚艺术理事会正在使用更新后的《规约》，为我们的工作、决策、研究和促进文化安全提供信息。依据我们的规管立法《澳大利亚理事会法案》，我们的任务是向澳大利亚第一民族艺术家和艺术组织提供支持和建议。为实现这一目标，理事会设立了一个第一民族艺术战略小组，为我们的原住民和托雷斯海峡岛民艺术团队提供战略建议。

澳大利亚理事会为澳大利亚艺术家和艺术组织提供资金，并特别代表澳大利亚第一民族艺术家和艺术组织支持和倡导所有艺术形式。这些艺术形式包括第一民族艺术、新兴和实验艺术、视觉艺术、文学、音乐、舞蹈、戏剧以及澳大利亚的社区艺术和文化发展。更新后的指南将为澳大利亚理事会资助的与澳大利亚土著人民、土著社区及其文化遗产接触的活动提供支持。它提出了一个框架和方法，涵盖从概念制定到项目实施。除这些活动之外，该指南还与任何与澳大利亚土著艺术家合作或在澳大利亚土著艺术部门工作的人有相关性，包括：

- 土著艺术家和非土著艺术家；
- 国际组织和艺术家；
- 土著艺术形式实践相关领域工作者；
- 澳大利亚的联邦和州/领土政府机构；
- 地方政府/理事会；
- 行业机构和顶端组织；
- 画廊、博物馆和艺术中心；
- 教育和培训机构；以及
- 土著和特定澳大利亚主流媒体。

产权组织IGC的工作和正在讨论的条款草案反映了土著代表，包括许多澳大利亚土著人提出的问题。更新后的澳大利亚理事会规约反映了澳大利亚土著人的习惯做法，可作为指导IGC内部国际讨论的有益基础。本指南涉及IGC正在进行的工作，虽然不具有法律约束力，但可以为产权组织成员国提供宝贵的政策指导。

新的规约还包括一份项目清单和实用模板，现已在澳大利亚理事会的网站 (www.australiacouncil.gov.au) 和产权组织传统知识司的网站 (www.wipo.int/tk/en/databases/creative_heritage/) 提供。

土库曼斯坦发明人 解决水资源稀缺问题

列·安·卡尔利耶夫, 知识产权律师
土库曼斯坦阿什哈巴德

土库曼斯坦的干旱条件意味着, 创新的节水技术对提高该国的农业能力至关重要。



关于发明人证书

在苏联时期就有发明人证书。这些证书具有与专利相同的法律效力。与专利不同的是，受发明人证书保护的发明是国家财产，任何人都可以使用，无需发明人许可。发明人可获得该发明所产生的年收入的一小部分。

水覆盖了地球表面的70%以上，但维持农业、工业和市政服务所需的淡水仅占地球水资源的一小部分。这就是为什么必须开发新的方法，以负责任地使用现有的淡水供应，并寻找新的淡水来源。

在像土库曼斯坦这样拥有大片干旱土地的国家，农业发展因土壤高度盐碱化和淡水严重短缺而受到阻碍。大多数作物都对盐碱地不耐受。高度盐碱化会导致低产，甚至作物歉收。淡水的稀缺也阻碍了为农业生产开辟新土地的努力。在土库曼斯坦，只有11.5%的国土面积用于农业发展。只有最有效地利用水资源，才有可能将20%的国土用于耕种。

该国高达80%的灌溉土地靠近盐碱地地下水，地下水位于地表以下1至2米处。在这一深度，土壤很快就会变成盐碱地。水通过土壤毛细管上升到地表并蒸发，使土壤中和土壤表明的盐分浓度增加。这导致了土壤肥力的损失。

土壤盐碱化还为喜湿的杂草、昆虫和其他害虫创造了有利的环境。在土库曼斯坦，这些挑战因相当常见的地震而变得更加困难。为了克服这些挑战，土库曼斯坦发明人提出了各种巧妙的解决办法，以降低地下水位，使土地脱盐，并确保淡水的替代来源。

一种具有成本效益的土壤脱盐工具

根纳季·加利法诺夫和维克托·瓦维洛夫等发明人观察到，用于建造房屋的粘土砖中过多的盐分在建筑物上形成了难看的外皮——被称为风化过程——使建筑物的墙壁难以维护。这种同样的风化过程也发生在位于盐碱地下水源之上的土地上。

根纳季·加利法诺夫和维克托·瓦维洛夫对这一过程很感兴趣，他们找到了将这一自然盐化过程转化为脱盐工具的方法。为此，他们开发了各种技术装置，在从土壤中提取盐分的同时，通过一种凝结工艺收集水用于灌溉。这项技术是在30年前的1988-1989年开发出来的，得到了前苏联发明人证书的保护，证书号为第1547789号、第1634641号、第1638110号、第1654261号、第1761681号，在当时具有与专利相同的法律效力。

图：Arterra Picture Library / Alamy Stock Photo



土库曼斯坦卡拉库姆沙漠的盐分沉积。土壤的高盐度给土库曼斯坦的农业生产带来了重大挑战，极大地影响了土壤肥力和作物产量。

“在土库曼斯坦，只有11.5%的国土面积被用于农业发展。”

与传统的土地脱盐方法不同，这些装置为去除地表水中的化肥和农药残留物提供了一种具有成本效益的解决方案。这种脱盐工艺比传统方法便宜80倍，而收集水用于灌溉的成本比传统方法便宜五倍。该工艺还可以收获多达13吨的干盐和每公顷800立方米的淡水。

各种试点项目已经证明了这些发明在土地开垦方面的巨大潜力。该技术非常简单。在地下水位于地表以下1.3至2米的土地上，用链式挖掘机每隔10至20米开一条缝（20至30厘米宽，1至1.7米深）。每条缝隙之间的土地带都覆盖着覆盖物，以减少地表水分的蒸发。利用这种技术，水分垂直流经土壤毛细管，当到达几乎没有杂质的盐矿沉积的地表时，水分就会蒸发。



在土库曼斯坦, 支持有效利用水资源的创新灌溉技术是使更多土地投入生产的关键。



图: Courtesy of R.A. Karliev

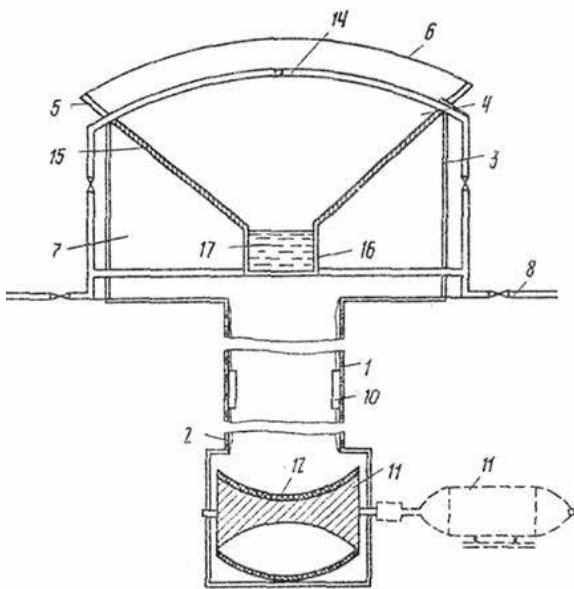


图 1: 与传统的海水淡化方法不同, 这种生态友好型装置以及根纳季·加利法诺夫和维克托·瓦维洛夫发明的其他装置为去除地表水中的化肥和农药残留物提供了具有成本效益的解决方案。

关于我们的地球和水资源

你是否知道:

- 一立方公里的云层中约含有2,000吨水。
- 每年有52万立方公里的水从地球表面蒸发, 并有同样数量的水沉淀。这相当于黑海的水量 (49.26万立方公里)。
- 大气中的水汽含量一年变化40次, 即平均每9天变化一次。
- 大气中70%的水分都停留在离地表3.5公里内, 其中离地表5公里内的水蒸气含量占水蒸气总含量的90%。

来源:《水的世界》, Vladimir Derpgolts著

图1所示的土地脱盐机制由此激发了一系列其他技术,这些技术既能提取淡水,又能从盐水中获取干盐。与传统海水淡化厂不同,这些技术不产生任何有害环境的副产品。这些技术以太阳能为动力,每平方米土地每年可生产约2,000升淡水。这一产量是传统工厂的两倍多。

生产成本也大大低于常规作业。这些技术既可用于固定的工厂,也可用于移动单元,并可处理任何盐浓度的水,为化学工业生产干盐。遗憾的是,到目前为止,发明人还无法获得在土库曼斯坦或其他地方将其发明商业化所需的投资。

最佳淡水管理技术

农业植物的根部生物量有99%停留在土壤中60厘米至120厘米的深度,它们从土壤中提取水分和养分以供植物生长。因此,如果要想让植物茁壮成长,灌溉系统的水需要渗透到以上深度的土壤中。然而,水渗透到以上深度以下会导致土壤中的养分流失和淡水的浪费。

为了解决这个问题,根纳季·加利法诺夫和维克托·瓦维洛夫开发了一系列灌溉信号装置,以确保灌溉系统优化植物生长,同时最大限度地减少水分损失。当根系层足够湿润时,该装置会发出信号让操作者停止浇水。当土壤湿度下降到临界值时,装置则发出需要再次开始浇水的信号。随着作物的生长,这个过程会定期重复。这种巧妙的装置消除了根系区以外的任何水分和养分的流失,并减少了工程排水负荷。

多余的水通过位于地下2至2.5米的管道系统输送到灌溉区以外,形成一个封闭式排水系统。或者,也可以使用有深度为3-4米的挖掘排水渠的开放式排水系统。通过封闭式排水系统从根层渗出的水被排入开放式排水管网,然后通过较大的排水管网(集水管)排入天然或人工水库(或洼地)。由于这种排水办法可以防止水涝和灌溉土地的盐碱化,因此可以更好地管理淡水资源,并通过更有效地使用化肥和杀虫剂来提高农业生产力。

这些装置已经在土库曼斯坦的棉花田里试验成功,并通过一系列发明人证书和专利在该地区各国受到保护,具体如下:发明人证书第1680019号、第1681772号、第1743480号、第1757533号、第1787373号、第1804751号;俄罗斯联邦专利第2050117号、欧亚专利第027647号。

优化深层过滤灌溉渠

高达35%的淡水在深层过滤灌溉渠中流失，这些渠道位于沙质土壤中，衬有混凝土板。这些板的接缝是这些系统的一个薄弱点。温度变化往往会削弱和破坏密封性，从而大大降低渠道的过滤能力。

为了解决这个问题，根纳季·加利法诺夫、沙巴诺娃·拉里莎、阿塔·安纳尼亚佐夫等人开发出了可以承受热和生物腐蚀的接头。发明人们再次以发明人证书和专利的形式，寻求用知识产权保护自己的创新方案：发明人证书第1541339号、第1708933号、第1715941号、第1715942号、第1723236号、第1728339号、第1730340号和第1788130号，以及俄罗斯联邦专利第2012707号、第2029821号和第2031194号。

除了欧亚专利第027647号外，上述所有知识产权都进入了公有领域。这些技术的详细说明书可在网上查阅。此外，发明人也可应要求提供发明人证书和专利文件的复印件。

发明人们希望他们的技术能被用于造福社会。他们希望其他人能够认识到其成就的价值，并在此基础上开发新的可申请专利的技术，以进一步提高中东欧及其他地区淡水资源管理的成本效益和效率。

遗憾的是，由于他们无法控制的原因，这些技术的发明人还未能将其具有成本效益和环境友好型的解决方案带到成功的实验之外的范畴，因此欢迎有机会探索商业合作机会。在帮助改善干旱地区灌溉土地生态状况的愿望驱使下，他们随时准备分享他们的知识、经验和关于实际实施这些环境友好型节水技术的建议。

爱尔兰剧作家萧伯纳曾说过：“如果你有一个苹果，我有一个苹果，我们彼此交换，仍然是每人各有一个苹果；但如果你有一种思想，我有一种思想，我们彼此交换，每人可拥有两种思想。”这就是思想的价值，这就是为什么我们需要鼓励科学家、发明家和决策者有机会交流思想，为新的技术进步铺平道路。

我们从大气中提取水分的能力仍处于起步阶段。然而，有了发明家和科学家的聪明才智，有了支持他们的政策环境，有了他们成果的商业化，就有可能开发出高效和廉价的方法来缓解甚至消除水资源稀缺现象，并找到其他生态友好的方法来利用大自然的大量资源。

保护之路： 优秀的商标战略始于起点

凯瑟琳·帕克, 商标战略顾问、通用电气公司
前品牌管理总法律顾问, 美国康涅狄格州

“法律指导对产品的成功和顺利推出至关重要。”

引入新的品牌是一项成本高昂的创意项目, 需要适当承担风险。通常都有律师在背后提供支持。人们的注意力往往都集中在品牌顾问、对正在考虑的品牌选择方案提供反馈的调查和焦点小组、创作品牌故事的营销团队以及为品牌推出造势的宣传攻势, 当然, 还有将为品牌揭幕的首席执行官。但是不要被这些所蒙蔽。法律指导对产品的成功和顺利推出至关重要。

已经有大量的文章就如何保护商标进行过阐述。建立一个可给予保护的商标, 最重要的步骤之一就是商标可注册性查询。但是进行商标可注册性查询的举措可能有所不同。需要解决若干战略性问题, 以确定如何进行有效的检索。无论您是内部法律顾问还是作为外部法律顾问为客户提供建议, 以下的提示都为您提供指导。

制定时间表和预算

为您的客户解说有关商标可注册性查询时间和成本的适当知识, 并制定预算。一旦商业计划得到批准, 营销团队通常希望立即启动。因此, 法律顾问有必要解释为何这可能不可行; 查询商标需要时间, 虽然可以加快, 但这样做涉及到更大的资源支出。考虑到法律顾问在不同司法管辖区的工作方式各不相同, 以及可能需要进行后续调查以评估潜在的风险, 因此如果需要进行跨国检索, 快速启动可能很难实现。毋庸置疑, 律师越早介入, 快速完成商标可注册性查询的机会就越大。作为律师, 您可以帮助解决初步检索的问题, 以剔除极有可能不可使用和不可注册的商标。

选择检索地点

选择在哪里进行查询,以确定商标可注册以供使用,可能比一开始看起来更复杂。许多品牌都打算在多个司法管辖区使用,但很少有公司会开展真正的全球商标检索。在实践中,公司选择只在最重要的市场进行检索。它们在做出这种妥协时的推理是,如果一个商标在这些市场上可以使用,那么在其他市场上就不太可能面临严重的挑战。然而,识别这些关键市场不仅仅是判定最大的潜在消费者所在地。这些市场自然很重要,但考虑到客户的主要竞争对手所在国家及其采购商品的地点也很重要。例如,虽然在欧盟共同体商标数据库中进行检索可以获得欧洲竞争领域的概况,但如果您的客户的竞争对手是一家总部设在德国的公司,也应考虑在德国商标局的数据库中进行检索。

您还需要考虑将在哪些国家向国家海关当局申请登记您客户的商标。它们是边境执法和打击假冒的关键。这些文件通常以在有关国家有效和存在的商标注册为基础。海关可以阻止假冒产品的出口(和进口)。如果您的客户正在考虑的商标将识别一个可能被非法复制的产品,那么在检索策略中也应包括制造和出口假冒产品风险较高的国家。

确定要检索的类

虽然商标检索是根据拟用商标的商品和服务分类进行的,但更广泛地审视相关商品和服务往往能够提供战略优势。相关商品或服务分类中的商标在先使用者可能已经将其业务扩展到您的客户感兴趣的类中,但可能尚未为相关商品或服务申请注册。或者您的客户可能决定在未来将商标的使用范围扩大到不同类的商品上。对将使用商标的行业有充分的了解是进行这种评估的关键。

描述性商标——增加了商标可注册性查询的风险

商标律师都知道,最强的商标——那些臆造的(如百事可乐®或奥利奥®)或任意的(如苹果®或亚马逊®),并且没有以任何方式表明所提供的产品或服务的商标——是最容易获得注册的。而且在注册后,它们也是最容易保护的。

“选择在哪里进行查询,以确定商标可注册以供使用,可能比一开始看起来更复杂。”

然而,对于许多公司来说,相反的思路是商标应该给购买方一定的指示,让其知道购买的是什么。一个商标的描述性越强,就越难通过审查。注册簿中满是近似的商标,需要对往往微小的差异进行解析。当一个商标的要素在某一特定领域被普遍使用或具有描述性时,律师需要权衡此类商标的数量;它们是否正在被另一家公司在相同或重合的产品上使用,并与拟用商标极其近似;以及是否有任何在先注册的商标具有足够的知名度,使其所有人认为它们有资格获得加强保护。

查询描述性商标的另一个步骤是仔细审查在先使用者的注册和申请中确定的商品和服务。在美国,商标识别必须具体描述商标将用于识别的实际商品和/或服务,如果商品之间有足够的区别,就有可能使用和注册一个近似商标。但在许多其他司法管辖区,只要求有更一般性的识别要素甚至类标题即可,商标如果没有同意协议或共存协议则可能无法注册。

同意协议和共存协议——风险和回报

当检索发现一个相同或几乎相同的商标的在先使用者或注册人时,很难传达这个坏消息。与该另一方当事人达成协议,使其同意使用该商标,或同意在满足某些承诺的前提下与新商标共存,则可挽救这一局面。在寻求这种协议时,首先要考虑的是在先注册人是否有可能接受请求,其次是您的客户是否愿意为这种同意付费。除非您的客户准备好如果没有得到许可或者不能就许可的补偿金额达成一致,就放弃其拟用商标,否则请求同意是有风险的。寻求许可就等于默认了在先使用者权利的有效性。因此,在征求同意但未给予同意的情况下继续使用商标,可能会导致故意侵权的主张,这可能导致更大的损失和其他后果。

您还需要考虑这种协议是否会被寻求注册国家的商标局承认。并非所有的商标局都会自动接受这种协议。即使是接受协议的国家,也会对

商标律师都知道,最强的商标——那些臆造的(如百事可乐®或奥利奥®)或任意的(如苹果®或亚马逊®),并且没有以任何方式表明所提供的产品或服务的商标——是最容易获得注册的。而且在注册后,它们也是最容易保护的。



图: NicoElNino / iStock / Getty Images Plus

协议进行严格审查,如果认为协议的条款不能充分防止消费者混淆,也会拒绝接受。该地区有经验的律师可以在这一点上提供宝贵的指导。

第三个考虑因素是,关于使用某一商标的注册同意书或共存协议往往只涉及当前的使用。市场在不断发展,如果协议没有预见到未来的变化,可能会给企业扩张带来严重问题,并可能引起昂贵的跨司法管辖区诉讼来解决当事各方的权利。

加强对检索公司和技术依赖的同时要有正确的法律判断

当今,有许多优质的服务承诺并提供更快的全球商标综合检索。人工智能极大地提高了检索结果的汇总和交付速度。然而,仍然需要对以这种方式生成的检索结果进行强大的法律分析和正确判断。通常情况下,根据产品及其市场的性质、潜在客户的成熟度(或缺乏成熟度)以及行业惯例,检索报告中被认定为高风险的商标可能会由于其他因素被您和您的客户接受。同样,根据您的企业了解到的情况,被检索报告“查询通过”的商标实际上可能构成风险。

提防未经授权进行法律执业

在提供意见时要知道自己的局限性。今天,获取世界上任何地方注册或使用的商标信息比以往任何时候都要容易。但是,除非您在相关司法管辖区获得了执业许可,否则在对某一商标的可用性提出法律意见时一定要谨慎。首先,在您所在国家可能会出现问题的情况在其他地方可能会对此有不同的看法。其次,商标专家如果了解法律在某一国家或地区的适用情况,就能更好地就在这些地方可能出现的风险为客户提供建议。第三,如果您没有获得许可开展上述活动,至少在一些国家,您可能会被指控为未经授权进行法律执业。

紧跟市场趋势

了解可能被使用的商标所在行业的趋势。在制定检索策略时,询问客户的竞争对手都是谁,并查看它们的商标。许多品牌公司在为客户创造新商标时,都会利用行业趋势。这些趋势可能对正在寻找一个无缝进入当地语言体系的新品牌的公司有利,但这也意味着其他公司可能正在考虑近似的商标。采用时下最潮流的商标是有风险的,尤其是鉴于从提交商标申请到商标申请录入商标注册簿并可检索之间存在时间间隔,以及《保护工业产权巴黎公约》规定的注册时限。

此外,要考虑采用一个随后可能被认定为描述性术语的风险。当公司最初开始用“智能”一词为连接设备提交商标申请时,商标局在给予注册时并没有免责声明的要求。但是随着这一术语被商标注册部门认定为表示一种能力,它就不再是商标注册的可保护要素。即使是已经取得“智能”商标的商标权的公司,也无法对后来在商标中使用“智能”字段的公司行使商标权。

在整个过程中运用常识

查询商标也需要常识。确保您理解一个陌生的术语是什么意思。一个商标之所以通过查询(即可用),是因为这个词的含义是大多数公司不希望与其产品联系在一起的吗?其次,如果商标要在多个国家使用,如何翻译?在一个地区很受欢迎的商标,会不会在另一个地区传递出产品的负面形象或冒犯人们的情感?令人惊讶的是,营销团队并不总是能意识到这些问题。一个优秀的律师可以将此类分析作为其业务的一部分,因为疏忽的品牌信息有可能会引起法律问题。



34, chemin des Colombettes
P.O. Box 18
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
瑞士

电话: +41 22 338 91 11
传真: +41 22 733 54 28

产权组织驻外办事处联系方式请见:
www.wipo.int/about-wipo/zh/offices

产权组织第121(C)号出版物
ISSN 1020-7074 (印刷版)
ISSN 1564-7854 (在线版)

《WIPO杂志》是瑞士日内瓦的世界知识产权组织(产权组织)免费发行的双月刊,旨在帮助增进公众对知识产权和产权组织工作的了解。它不是产权组织的官方文件。

本出版物中所用的名称及材料的呈现方式,不意味着产权组织对于任何国家、领土或地区或其当局的法律地位,或者对于其边界或边界线的划分,表示任何意见。

本出版物不反映成员国或产权组织秘书处的观点。

提及具体公司或具体厂商的产品,不意味着它们得到产权组织的认可或推荐,认为其优于未被提及的其他类似性质的公司或产品。

如有意见或问题,请与编辑联系: WipoMagazine@wipo.int。

如需订购《WIPO杂志》印刷版,请联系: publications.mail@wipo.int。